



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2018-2019

20 MAART 2019

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Strategische Partnerschaps-
overeenkomst tussen de Europese Unie
en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan,
anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018**

Memorie van toelichting

I. Inleiding

De voorliggende Overeenkomst is de eerste in zijn soort tussen de Europese Unie en Japan. Ze biedt een wettelijke basis aan voor de bilaterale relaties en het in 2001 tussen de beide Partijen ingestelde strategisch partnerschap.

Na de afsluiting van een Vrijhandels- en een Kaderovereenkomst tussen de EU en Zuid-Korea, werd van Japanse zijde aangedrongen om eveneens te komen tot een EU-Japan Vrijhandelsovereenkomst. Van EU-zijde werd evenwel gesteld dat de beide akkoorden ter tafel dienden te komen. Na een langdurende « scoping exercise » keurde de Raad tijdens zijn zitting van 29 november 2012 de opening van de onderhandelingen over beide akkoorden goed.

De onderhandelingen begonnen eind maart 2013 en eindigden in april 2018.

De Overeenkomst versterkt in belangrijke mate het strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en Japan, door de bevordering van de politieke en sectorale samenwerking en van de gemeenschappelijke acties op domeinen van gemeenschappelijk belang, met inbegrip van regionale en globale uitdagingen. Met de Overeenkomst zal de bevordering van gemeenschappelijke waarden en

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

20 MARS 2019

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de partenariat stratégique
entre l'Union européenne et ses États
membres, d'une part, et le Japon, d'autre
part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018**

Exposé des motifs

I. Introduction

Le présent Accord est le tout premier du genre entre l'Union européenne et le Japon. Il offre une base juridique aux relations bilatérales ainsi qu'au partenariat stratégique lancé en 2001 entre les deux Parties.

Après qu'un accord de libre-échange et un accord-cadre ont été conclus entre l'UE et la Corée du Sud, le Japon a insisté pour conclure un accord de libre-échange avec l'UE. L'UE considérait toutefois que les deux accords devaient faire l'objet de négociations. Après un long exercice visant à définir le champ d'application, le Conseil a autorisé l'ouverture de négociations sur les deux accords durant sa session du 29 novembre 2012.

Les négociations ont débuté fin mars 2013 et ont abouti en avril 2018.

L'Accord renforce considérablement le partenariat stratégique entre l'Union européenne et le Japon, par la promotion de la coopération politique et sectorielle et des actions conjointes sur des sujets présentant un intérêt mutuel, y compris les défis régionaux et mondiaux. Il soutient la promotion des valeurs et principes communs, en particulier la démocratie, l'État de droit, les droits

principes, met name democratie, de rechtsstaat, mensenrechten en fundamentele vrijheden, ondersteund worden. Daarnaast biedt de Overeenkomst een platform aan voor nauwere samenwerking en dialoog op een breed spectrum van beleidsdomeinen, zoals klimaatverandering, onderzoek en ontwikkeling, maritieme zaken, onderwijs, cultuur, migratie, de strijd tegen het terrorisme, de georganiseerde misdaad en de cybercriminaliteit. De Overeenkomst herbevestigt de verbintenis van de Partijen om de internationale vrede en veiligheid te vrijwaren door de preventie van de proliferatie van massavernietigingswapens en het nemen van maatregelen teneinde de illegale handel in kleine en lichte wapens aan te pakken.

Overeenkomstig de gemeenschappelijke EU-aanpak inzake het gebruik van politieke clausules, kan de overeenkomst worden geschorst of beëindigd in geval van een bijzonder ernstige en substantiële schending van de essentiële elementen ervan.

Andere passende maatregelen die van invloed zijn op toekomstige overeenkomsten kunnen worden genomen in overeenstemming met de rechten en verplichtingen van de partijen bij deze overeenkomsten.

Tegenover de Japanse positie met betrekking tot de essentiële clausules heeft België vastgehouden aan het feit dat deze elementen in de Overeenkomst dienden te worden opgenomen. Immers, de Raad van de Europese Unie heeft beslist dat elke EU-kaderevenkomst met een derde land of een groep van landen, artikelen omtrent deze materies dient te bevatten. België wenste hiermee een duidelijke horizontale benadering te volgen en er bijgevolg over te waken dat er geen precedentswaarde werd gecreëerd door de elementen juist niet op te nemen.

In de Overeenkomst tussen de EU en Japan werd in de artikelen 2(1) (mensenrechten) en 5(1) (massavernietigingswapens) de expliciete vermelding « essentieel element van deze Overeenkomst » evenwel niet opgenomen doch in artikel 43 (4) inzake « geschillenbeslechting » wel gesteld dat de beide materies « een essentieel element van de basis van de samenwerking onder deze Overeenkomst » vormen. België en Frankrijk hebben hierover de EU-onderhandelaars ondervraagd, die, verwijzend naar de desbetreffende bepalingen van de Conventie van Wenen inzake het Verdragsrecht, de verzekering hebben gegeven dat ten gronde hetzelfde resultaat wordt bereikt.

Het leek België niettemin verkieselijk dat in de toekomst en op basis van de gangbare praktijk, de expliciete vermelding in de Kaderevenkomsten aangehouden zou worden. België heeft dan ook een unilaterale verklaring afgelegd om dit te bepleiten. Deze verklaring is niet gericht tegen Japan doch is een boodschap aan de EU-instellingen.

humains et les libertés fondamentales. Il offre en outre une plate-forme de coopération plus étroite et de dialogue sur un large spectre de domaines stratégiques, tels que le changement climatique, la recherche et le développement, les affaires maritimes, l'éducation, la culture, la migration, la lutte contre le terrorisme, le crime organisé et la cybercriminalité. L'Accord réaffirme l'engagement des Parties à garantir la paix et la sécurité internationales par la prévention de la prolifération des armes de destruction massive et des mesures destinées à combattre le commerce illicite des armes légères et de petit calibre.

Conformément à l'approche commune de l'UE sur l'utilisation des clauses politiques, l'accord peut être suspendu ou dénoncé en cas de violation particulièrement grave et substantielle de ses éléments essentiels.

D'autres mesures appropriées ayant des répercussions sur des accords futurs peuvent être prises en conformité avec les droits et obligations des Parties à ces accords.

Contrairement à l'approche retenue par le Japon en matière de clauses essentielles, la Belgique a soutenu que ces éléments devaient être repris dans l'Accord. En effet, le Conseil de l'Union européenne a décidé que dans chaque accord-cadre conclu par l'UE avec un pays tiers ou un groupe de pays doivent figurer les articles relatifs à ces matières. Ce faisant, la Belgique souhaitait adopter une approche horizontale claire et veiller à ne pas créer de précédent en n'y faisant pas figurer ces éléments.

Dans l'accord entre l'UE et le Japon, les articles 2(1) (droits humains) et 5(1) (armes de destruction massive) ne contiennent toutefois pas la mention explicite « élément essentiel de l'accord » mais l'article 43 (4) relatif au règlement des différends stipule bel et bien que les deux matières « constituent un élément essentiel du fondement de la coopération en vertu de l'Accord ». La Belgique et la France ont interrogé à ce sujet les négociateurs de l'UE, lesquels leur ont donné l'assurance, se référant aux dispositions *ad hoc* de la Convention de Vienne sur le droit des traités, que la formulation permet d'atteindre un résultat identique sur le fond.

Il est néanmoins apparu préférable à la Belgique qu'à l'avenir, sur la base de la pratique établie, la mention soit maintenue de manière explicite dans les accords-cadres. La Belgique a dès lors déposé une déclaration unilatérale en ce sens. Cette déclaration n'est pas dirigée contre le Japon mais se veut un message aux institutions de l'UE.

II. De Overeenkomst

Zonder dat evenwel in een onderverdeling in Titels wordt voorzien, vallen de artikelen van de Overeenkomst in vier grote blokken onder te verdelen, namelijk de politieke en veiligheidsdimensie van het partnerschap, de sectorale samenwerking, de instelling van het Gemengd Comité en de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst.

Een eerste reeks artikelen gaat in op de brede politieke en veiligheidsdimensie van het Partnerschap.

Artikel 1 beschrijft het doel en de algemene beginselen van de overeenkomst. Deze overeenkomst heeft tot doel een versterkt partnerschap tussen de partijen op te bouwen en de samenwerking te verdiepen en te versterken.

De partijen blijven zich inzetten voor de gedeelde waarden en beginselen van democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden (artikel 2) en werken samen om de internationale en regionale vrede en de veiligheid te bevorderen (artikel 3).

In deze Overeenkomst gaat aandacht naar crisisbeheer (artikel 4), de strijd tegen de verspreiding van massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen daarvan (artikel 5), het illegaal produceren en verhandelen van handvuurwapens en lichte wapens en munitie daarvoor (artikel 6), ernstige misdaden en het Internationaal Strafhof (artikel 7), de bestrijding van terrorisme (artikel 8), de chemische, biologische, radiologische en nucleaire risicobeheersing (artikel 9) en de internationale en regionale samenwerking en de hervorming van de Verenigde Naties (artikel 10).

De tweede reeks artikelen voorziet in een brede waaier van sectorale samenwerking en dit in de meest diverse domeinen.

Deze samenwerking betreft vooreerst het ontwikkelingsbeleid (artikel 11), het rampenbeheer en het humanitair optreden (artikel 12).

Vervolgens voorziet de Overeenkomst ook in samenwerking op het brede domein van economisch en financieel beleid (artikel 13) waarbij specifieke aandacht uitgaat naar wetenschap, technologie en innovatie (artikel 14), vervoer (artikel 15), ruimtevaart (artikel 16), industrie (artikel 17), douane (artikel 18), belastingen (artikel 19), toerisme (artikel 20), informatiemaatschappij (artikel 21), consumentenbeleid (artikel 22), milieu (artikel 23), klimaatverandering (artikel 24), stedelijk beleid (artikel 25), energie (artikel 26), landbouw (artikel 27), visserij (artikel 28), maritieme zaken (artikel 29), werkgelegenheid en sociale zaken (artikel 30), gezondheid (artikel 31), justitiële samenwerking (artikel 32), bestrijding van georganiseerde

II. L'Accord

Même si aucune subdivision en titres n'est prévue, les articles de l'Accord sont articulés autour de quatre grands blocs, à savoir la dimension politique et sécuritaire du partenariat, la coopération sectorielle, la création du comité mixte et la mise en œuvre de l'Accord.

Une première série d'articles porte sur la dimension politique et sécuritaire globale du partenariat.

L'article 1^{er} décrit l'objectif et les principes généraux de l'accord. Celui-ci vise à renforcer le partenariat entre les parties et à approfondir et renforcer la coopération.

Les parties continuent à défendre les valeurs et les principes communs de démocratie, d'État de droit, ainsi que les droits humains et les libertés fondamentales (article 2) et travaillent ensemble pour promouvoir la paix et la sécurité internationales et régionales (article 3).

Cet Accord porte sur la gestion de crise (article 4), la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et leurs vecteurs (article 5), la production et le commerce illicites d'armes légères et de munitions (article 6), les crimes graves et la Cour pénale internationale (article 7), lutte contre le terrorisme (article 8), la gestion des risques chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires (article 9) et la coopération internationale et régionale et la réforme des Nations unies (article 10).

La deuxième série d'articles détaille un large éventail d'actions de coopération sectorielle dans les domaines les plus divers.

Cette coopération porte avant tout sur la politique de développement (article 11), la gestion des catastrophes et l'action humanitaire (article 12).

L'Accord organise également la coopération dans le vaste domaine de la politique économique et financière (article 13) et apporte une attention particulière à la science, la technologie et l'innovation (article 14), aux transports (article 15), l'espace extra-atmosphérique (article 16), l'industrie (article 17), les douanes (article 18) la fiscalité (article 19), le tourisme (article 20), la société de l'information (article 21), la politique des consommateurs (article 22), l'environnement (article 23), le changement climatique (article 24) la politique urbaine (article 25), l'énergie (article 26), l'agriculture (article 27), la pêche (article 28), les affaires maritimes (article 29), l'emploi et des affaires sociales (article 30), la santé (article 31),

misdaad en corruptie (artikel 33), van witwaspraktijken en de financiering van terrorisme (artikel 34), de drugsbestrijding (artikel 35), cyberissues (artikel 36), registratie van passagiersgegevens (artikel 37), migratie (artikel 38) en het beschermen van persoonsgegevens (artikel 39), onderwijs, jeugd en sport (artikel 40) en cultuur (artikel 41).

Met het oog op de coördinatie van het algemene partnerschap dat op deze Overeenkomst is gebaseerd wordt een gemengd comité ingesteld dat bestaat uit vertegenwoordigers van beide Partijen (artikel 42).

In een laatste luik komen de artikelen aan bod die de werking en tenuitvoerlegging van de Overeenkomst tot voorwerp hebben.

Artikel 43 gaat in op geschillenbeslechting. Hieronder valt ook de mogelijke opschorting van de Overeenkomst in verband met ernstige en zwaarwegende schendingen van de verplichtingen op het vlak van de mensen-rechten en de non-proliferatie van massavernietigingswapens die respectievelijk een essentieel onderdeel vormen van de grondslag van de samenwerking in het kader van deze Overeenkomst.

De volgende artikelen betreffen de definitie van de partijen (artikel 45), de bekendmaking van informatie (artikel 46), de beëindiging van de Overeenkomst (artikel 48), de toekomstige toetredingen tot de Unie (artikel 49), het territoriaal toepassingsgebied (artikel 50) en de authentieke teksten (artikel 51).

In afwachting van de voltooiing van de procedures vereist voor de inwerkingtreding van de Overeenkomst, overeenkomstig artikel 47 en met inachtneming van de kennisgevingen waarin het voorziet, worden de volgende bepalingen van de Overeenkomst tussen de Unie en Japan voorlopig toegepast :

- a) de artikelen 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 28, 40 en 41 ;
- b) de artikelen 13, 15 (met uitzondering van lid 2, onder b), 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, en 37, artikel 38, lid 1, en artikel 39 voor zover zij aangelegenheden betreffen waarvoor de Unie haar interne bevoegdheid al heeft uitgeoefend ;
- c) de artikelen 1, 2, 3, 4, 5, lid 1, voor zover zij aangelegenheden betreffen die vallen onder de bevoegdheid van de Unie voor het bepalen en uitvoeren van een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid ;
- d) artikel 42 (met uitzondering van lid 2, onder c), de artikelen 43, 47, artikel 48, lid 3, en de artikelen 49,

la coopération judiciaire (article 32), la lutte contre la corruption et le crime organisé (article 33), le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme (article 34), la lutte contre les drogues illicites (article 35), les questions liées au cyberspace (article 36), les données à caractère personnel des passagers (article 37), la migration (article 38), la protection des données à caractère personnel (article 39) l'éducation, la jeunesse et les sports (article 40) et la culture (article 41).

En vue de coordonner le partenariat global reposant sur cet Accord, un comité mixte composé de représentants des deux Parties est institué (article 42).

Le dernier volet réunit les articles relatifs au fonctionnement et à la mise en œuvre de l'Accord.

L'article 43 aborde le règlement des différends. Une disposition est également consacrée à la possibilité de suspension de l'Accord en cas de violation grave et substantielle des obligations sur le plan des droits humains et de la non-prolifération des armes de destruction massive qui constituent chacun un élément essentiel du fondement de la coopération en vertu de cet Accord.

Les articles suivants concernent la définition des parties (article 45), la divulgation d'informations (article 46), la dénonciation de l'Accord (article 48), les futures adhésions à l'Union (article 49), l'application territoriale (article 50) et les textes faisant foi (article 51).

Dans l'attente de l'achèvement des procédures requises pour la mise en œuvre de l'Accord conformément à l'article 47 et dans le respect des modalités de notification qu'il prévoit, les dispositions suivantes de l'Accord entre l'Union et le Japon sont à appliquer à titre provisoire :

- a) les articles 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 28, 40 et 41 ;
- b) les articles 13, 15 (à l'exception de l'alinéa 2, b), 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, et 37, l'article 38, alinéa 1^{er}, et l'article 39 pour autant qu'ils portent sur des matières pour lesquelles l'Union a déjà exercé sa compétence interne ;
- c) les articles 1^{er}, 2, 3, 4, 5, alinéa 1^{er}, pour autant qu'ils portent sur des matières qui relèvent de la compétence de l'Union en ce qui concerne la définition et la mise en œuvre de la politique étrangère et de sécurité commune ;
- d) l'article 42 (à l'exception de l'alinéa 2, c), les articles 43, 47, l'article 48, alinéa 3, et les articles 49,

50 en 51 voor zover deze bepalingen zich beperken tot het doel de voorlopige toepassing van de Overeenkomst te waarborgen.

III. Gemengd karakter

Op intern Belgisch vlak vallen de bepalingen van de Overeenkomst onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar voor een deel ook onder de bevoegdheid van de gemeenschappen, de gewesten, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zoals dit werd bepaald door de Werkgroep Gemengde Verdragen tijdens zijn zitting van 2 mei 2018.

De bevoegdheden van de gewesten situeren zich onder andere op het niveau van duurzame ontwikkeling, handel en investeringen, gelijke kansen,....

IV. Advies Raad van State

De Raad van State bracht advies uit op 25 februari 2019.

Naast haar gebruikelijke opmerking met betrekking tot de vermelding van de Franse Gemeenschapscommissie, merkt de Raad van State op dat teneinde de Belgische vertegenwoordiging in het gemengd comité te regelen moet voorzien worden in de nodige procedures. Het huidige samenwerkingsakkoord inzake de Belgische vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie van 8 maart 1994 biedt onvoldoende juridische basis. Het toepassingsgebied ervan zou bijgevolg in die zin moeten uitbreid worden.

In de praktijk gebeurt dit weldegelijk, namelijk in de zgn. DGE-coördinatie. Bovendien wordt het voormelde samenwerkingsakkoord momenteel herzien, met een bijzondere aandacht voor de formalisering van de bestaande praktijken.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

50 et 51 pour autant que ces dispositions se limitent à garantir l'application provisoire de l'accord.

III. Caractère mixte

Sur le plan interne belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale mais aussi, pour certains domaines, de la compétence des communautés, des régions, de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune, comme cela a été fixé par le Groupe de Travail traités mixtes durant sa réunion du 2 mai 2018.

Les compétences des régions se situent notamment au niveau du développement durable, du commerce et des investissements, de l'égalité des chances,....

IV. Avis du Conseil d'État

Le Conseil d'État a rendu son avis le 25 février 2019.

Outre son observation d'usage concernant la mention de la Commission communautaire française, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'afin d'organiser la représentation de la Belgique dans le comité mixte créé par l'Accord, les procédures adéquates doivent être prévues. En effet, l'actuel accord de coopération relatif à la représentation de la Belgique au Conseil de l'Union européenne du 8 mars 1994 n'offre pas de base juridique suffisante à cet effet. Il faudrait donc l'adapter afin d'étendre son champ d'application en ce sens.

Dans la pratique, cette coordination a bel et bien lieu, à savoir ladite coordination DGE. De plus, l'accord de coopération susmentionné est en cours de révision, avec une attention spéciale à la formalisation de pratiques existantes.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met : de Strategische
Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese
Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan,
anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Strategische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à : l'Accord de partenariat
stratégique entre l'Union européenne et
ses États membres, d'une part, et le Japon,
d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 22 januari 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met de Strategische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018 ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 februari 2019. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur- afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies (nr. 65.235/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 februari 2019.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp^(*), de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest strekt tot het verlenen van instemming met de strategische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, ondertekend te Tokio op 17 juli 2018 (hierna : de overeenkomst).

Die overeenkomst regelt de samenwerking tussen enerzijds de Europese Unie en haar lidstaten en anderzijds Japan. Ze bevat voornamelijk kaderbepalingen die later moeten worden aangevuld en die verband houden met de beleidsdialoog en de samenwerking op verschillende terreinen.

Een gemengd comité, ingesteld bij artikel 42, lid 1, van de overeenkomst, kan de samenwerking uitbreiden « tot verdere terreinen die niet in deze overeenkomst zijn vermeld, op voorwaarde dat zij in overeenstemming zijn met de doelstellingen van deze overeenkomst » (artikel 42, lid 2, c), van de overeenkomst).

(*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 22 janvier 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018 ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 février 2019. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis (n° 65.235/4), dont le texte suit, a été donné le 25 février 2019.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet^(*), à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. L'avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à l'accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018 (ci-après : l'accord).

Cet accord règle la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part. Il comporte essentiellement des dispositions-cadre qui doivent être ultérieurement complétées et qui ont trait au dialogue politique et à la coopération dans différents domaines.

Un comité mixte, institué par l'article 42, paragraphe 1^{er}, de l'accord, peut élargir la coopération à « des domaines de coopération ne figurant pas dans le présent accord, pour autant qu'ils soient compatibles avec les objectifs du présent accord » (article 42, paragraphe 2, c), de l'accord).

(*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

BEVOEGDHEID

2. De kaderovereenkomst is door de Werkgroep Gemengde Verdragen op 2 mei 2018 terecht als een gemengd verdrag aangemerkt, waarmee zowel de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten, als de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie moeten instemmen⁽¹⁾.

3. De kaderovereenkomst is voor het Koninkrijk België ondertekend met vermelding van de volgende formule :

« Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt. ».

Die bewoordingen moeten zo worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld. Hiervoor is een herziening nodig van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten « over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen » (meer bepaald artikel 8, derde lid, en de erbij horende toelichting) en van de op basis hiervan door de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid op 17 juni 1994 vastgestelde ondertekeningsformules⁽²⁾.

ONDERZOEK VAN DE OVEREENKOMST

4. Bij artikel 42, lid 1, van de overeenkomst wordt een gemengd comité ingesteld bestaande uit vertegenwoordigers van de partijen.

Dat gemengd comité

a) coördineert het algemene partnerschap dat op deze overeenkomst is gebaseerd ;

b) verzoekt waar nodig om informatie aan comités of andere organen die bij andere overeenkomsten of regelingen tussen de partijen zijn ingesteld, en wisselt standpunten uit over kwesties van gemeenschappelijk belang ;

(1) Wat werd bevestigd door de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid (zie de brief van 30 juli 2018 van de voorzitter van de ICCB).

(2) De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse instellingen » en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen »).

COMPÉTENCE

2. Le 2 mai 2018, le groupe de travail traités mixtes a, à juste titre, considéré l'accord comme un traité mixte, auquel tant l'autorité fédérale que les communautés et les régions, que la Commission communautaire commune et que la Commission communautaire française doivent donner leur assentiment⁽¹⁾.

3. L'accord a été signé pour le Royaume de Belgique avec mention de la formule suivante :

« Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt. ».

Ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française puisqu'en exécution de l'article 138 de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule citée. Ceci nécessite une modification de l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les communautés et les régions « relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes » (en particulier l'article 8, alinéa 3, et les commentaires correspondants) et des formules de signature arrêtées sur la base de celui-ci par la Conférence interministérielle de la Politique étrangère le 17 juin 1994⁽²⁾.

EXAMEN DE L'ACCORD

4. L'article 42, paragraphe 1^{er}, de l'accord institue un comité mixte, composé de représentants des parties.

Ce comité mixte est chargé :

a) de coordonner le partenariat global reposant sur le présent accord ;

b) de demander, s'il y a lieu, des informations aux comités et autres organismes établis en vertu d'autres accords ou arrangements entre les parties et de procéder à des échanges de vues sur les questions présentant un intérêt commun ;

(1) Ce qui a été confirmé par la Conférence interministérielle de la politique étrangère (voir la lettre du 30 juillet 2018 du président de la CIPE).

(2) Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée, étant donné qu'elle n'a que des compétences limitées sur le plan international et qu'elle n'est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l'article 135 de la Constitution, l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux institutions bruxelloises » et l'article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles »).

- c) besluit tot uitbreiding van de samenwerking tot verdere terreinen die niet in deze overeenkomst zijn vermeld, op voorwaarde dat zij in overeenstemming zijn met de doelstellingen van deze overeenkomst ;
- d) zorgt voor de goede werking en doeltreffende uitvoering van deze overeenkomst ;
- e) streeft naar de beslechting van geschillen die zich ten aanzien van de uitvoering of toepassing van deze overeenkomst voordoen ;
- f) is een forum om de desbetreffende wijzigingen op het vlak van beleidslijnen, programma's of bevoegdheden die betrekking hebben op deze overeenkomst, uiteen te zetten ; alsmede
- g) doet aanbevelingen en stelt in voorkomend geval besluiten vast, en faciliteert specifieke aspecten van de samenwerking op basis van deze overeenkomst » (artikel 42, lid 2, van de overeenkomst).

Voorts bepaalt de overeenkomst dat het gemengd comité gewoonlijk eenmaal per jaar bijeenkomt, dat het bestaat uit vertegenwoordigers van de partijen, dat het zijn besluiten met eenparigheid van stemmen neemt en zijn reglement van orde vaststelt (artikel 42, leden 1, 3, 4 en 5).

Gelet op het gemengde karakter van de overeenkomst, kunnen in het gemengd comité ook aangelegenheden aan bod komen die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten vallen, zodat bijzondere afspraken zullen moeten worden gemaakt over de vertegenwoordiging en de besluitvorming in het gemengd comité.

Wat betreft de organen die worden opgericht bij of krachtens een samenwerkingsakkoord gesloten door de Europese Unie en haar lidstaten, *in casu* in de vorm van een gemengd comité, heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State in haar advies 53.978/VR van 7 november 2013 het volgende opgemerkt :

« In dit verband moet in herinnering worden gebracht dat het noodzakelijk is om binnen België ook in de nodige procedures te voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in het voornoemde Gemengd Comité en het bij artikel 28 opgerichte subcomité te organiseren met respect voor de Belgische bevoegdheidsverdelende regels.

De vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België dienen overeenkomstig artikel 92*bis*, § 4*bis*, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen » in een samenwerkingsakkoord te worden geregeld.

De huidige samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994⁽³⁾ bieden geen voldoende juridische basis voor deze vertegenwoordiging en standpuntbepaling aangezien ze enkel betrekking hebben op de vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie. De betrokken samenwerkingsakkoorden kunnen niet zo maar bij analogie worden toegepast, nu het Gemengd

(3) Voetnoot 2 van het geciteerde advies: Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten « met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie », en samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie « met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie ».

- c) de décider d'ajouter des domaines de coopération ne figurant pas dans le présent accord, pour autant qu'ils soient compatibles avec les objectifs du présent accord ;
- d) de veiller au bon fonctionnement et à la bonne application du présent accord ;
- e) de s'efforcer de résoudre tout différend découlant de l'interprétation, de l'application ou de la mise en œuvre du présent accord ;
- f) de servir d'enceinte pour expliquer toute modification utile de politiques, programmes ou compétences concernant le présent accord ; et
- g) de formuler des recommandations, d'adopter des décisions, s'il y a lieu, et de faciliter certains aspects spécifiques de la coopération en se fondant sur le présent accord » (article 42, paragraphe 2, de l'accord).

L'accord prévoit en outre que le comité mixte se réunit généralement une fois par an, qu'il est composé de représentants des parties, qu'il adopte ses décisions par consensus et adopte son règlement intérieur (article 42, paragraphes 1^{er}, 3, 4 et 5).

5. Compte tenu du caractère mixte de l'accord, les matières abordées au sein du comité mixte peuvent également porter sur des matières relevant de la compétence des communautés et des régions, de sorte que des accords particuliers devront être conclus en ce qui concerne la représentation et la prise de décision au sein du comité mixte.

En ce qui concerne les organes créés par un accord de coopération conclu par l'Union européenne et ses États membres ou en vertu d'un tel accord, en l'espèce sous la forme d'un comité mixte, le Conseil d'État, section de législation, a relevé, dans son avis n° 53.978/VR du 7 novembre 2013, ce qui suit :

(traduction)

« À cet égard, il convient de rappeler qu'il est nécessaire de prévoir en Belgique également les procédures requises en vue d'organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du Comité mixte précité et du sous-comité institué par l'article 28 dans le respect des règles répartitrices de compétences nationales.

Conformément à l'article 92*bis*, § 4*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles », la représentation et la prise de position au nom de la Belgique doivent être réglées dans un accord de coopération.

Les accords de coopération actuels du 8 mars 1994⁽³⁾ ne procurent pas de base juridique suffisante à pareilles représentation et prise de position, en ce qu'ils ne portent que sur la représentation au sein du Conseil de l'Union européenne. Les accords de coopération concernés ne peuvent pas s'appliquer par simple analogie, dans la mesure où le Comité mixte,

(3) Note de bas de page n° 2 de l'avis cité : accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions « relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne » et accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions et le Collège réuni de la Commission communautaire commune « relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne ».

Comité weliswaar formeel een exponent is van de externe betrekkingen maar materieel ook uitdrukkelijk voor aangelegenheden bevoegd is die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren⁽⁴⁾, die in de Belgische bevoegdheidsverdeling vervolgens ook behoren tot de (exclusieve) bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten.

Zolang ervoor niet in een voldoende juridische basis bij samenwerkingsakkoord is voorzien, dienen de vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België in het Gemengd Comité en in het subcomité overeenkomstig het bepaalde in artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 het voorwerp uit te maken van een overleg tussen de betrokken regeringen.»⁽⁵⁾

Weliswaar is het zo dat de coördinatie van de standpuntbepaling van de Europese Unie en haar lidstaten in aangelegenheden die tot de gemengde bevoegdheid van de Europese Unie en haar lidstaten behoren, in de praktijk plaatsvindt binnen de Raad van de Europese Unie, en dat de voorafgaande coördinatie van de Belgische standpuntbepaling plaatsvindt overeenkomstig de regels voor de standpuntbepaling in de Raad.

Niettemin moet erop worden gewezen dat de beslissingen in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren, juridisch gezien niet door de Raad van de Europese Unie worden genomen, maar door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten in de Raad verenigd. Hoewel het in de praktijk misschien eerder uitzonderlijk is, is het niet uitgesloten dat lidstaten in aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, in de organen opgericht bij of krachtens een samenwerkingsovereenkomst, nationale standpunten innemen.

Het ontbreken van een regeling ter zake overeenkomstig artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 «tot hervorming der instellingen» kan dan ook tot problemen aanleiding geven. Indien er een consensus zou bestaan tussen de bevoegde overheden om het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten «met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie» in deze aangelegenheden naar analogie toe te passen, dan wordt dit samenwerkingsakkoord het best aangepast om het toepassingsgebied ervan in die zin uit te breiden.

6. Artikel 42, lid 2, c), van de overeenkomst stelt dat het gemengd comité kan besluiten «tot uitbreiding van de samenwerking tot verdere terreinen die niet in deze overeenkomst zijn vermeld, op voorwaarde dat zij in overeenstemming zijn met de doelstellingen van deze overeenkomst».

In zoverre een dergelijke beslissing ertoe zou leiden dat het toepassingsgebied van de overeenkomst wordt uitgebreid, moet ze overeenkomstig artikel 167, §§ 2 en 3, van de Grondwet de instemming van de bevoegde parlementen krijgen. Anders kan ze geen uitwerking hebben in de Belgische rechtsorde. Gelet op het open karakter van artikel 42, lid 2, c), van de overeenkomst, is het voor het Parlement momenteel onmogelijk instemming te verlenen aan een dergelijke uitbreiding.

(4) Voetnoot 3 van het geciteerde advies: Zie artikel 62 van de kaderovereenkomst.

(5) Advies 53.978/VR, op 7 november 2013 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest van 4 april 2014 «houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013», opmerking 3.2, *Parl. St.* VI.Parl. 2013-14, nr. 2455/1, 37-38, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/53978.pdf>.

certes sur le plan formel, est une expression des relations extérieures de l'Union européenne, mais il est également, sur le plan matériel, expressément compétent pour des matières relevant de la compétence des États membres⁽⁴⁾, qui, dans la répartition des compétences en vigueur en Belgique, relèvent ensuite également des compétences (exclusives) des communautés et des régions.

Aussi longtemps qu'un accord de coopération ne prévoit pas de base juridique suffisante à cet effet, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique au sein du Comité mixte et du sous-comité doivent faire l'objet d'une concertation entre les gouvernements concernés, conformément à l'article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980.»⁽⁵⁾

Certes, la coordination de la prise de position de l'Union européenne et de ses États membres dans des matières relevant de la compétence mixte de l'Union européenne et de ses États membres intervient dans la pratique au sein du Conseil de l'Union européenne et la coordination de la prise de position de la Belgique qui précède a lieu conformément aux règles relatives à la prise de position au sein du Conseil.

Il convient toutefois d'observer que les décisions prises dans les matières relevant de la compétence des États membres ne sont pas prises, d'un point de vue juridique, par le Conseil de l'Union européenne, mais par les représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil. Bien que cela soit peut-être plutôt exceptionnel dans la pratique, il n'est pas exclu que des États membres, dans des matières relevant de leur compétence, adoptent une position nationale au sein des organes institués par un accord de coopération ou en vertu de celui-ci.

Par conséquent, l'absence de règles en la matière, conformément à l'article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 «de réformes institutionnelles», pourrait poser problème. Si un consensus était trouvé entre les autorités compétentes pour une application par analogie de l'accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'autorité fédérale, les communautés et les régions «relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne» dans ces matières, mieux vaudrait dans ce cas adapter cet accord de coopération afin d'en étendre le champ d'application en ce sens.

6. L'article 42, paragraphe 2, c), de l'accord prévoit que le comité mixte peut décider «d'ajouter des domaines de coopération ne figurant pas dans le présent accord, pour autant qu'ils soient compatibles avec les objectifs du présent accord».

Dans la mesure où une telle décision conduirait à élargir le champ d'application de l'accord, cette décision devra faire l'objet d'un assentiment par les parlements compétents, conformément à l'article 167, §§ 2 et 3, de la Constitution, à défaut de quoi elle ne pourra pas produire d'effet dans l'ordre juridique belge. Compte tenu du caractère ouvert de l'article 42, paragraphe 2, c), de l'accord, il n'est pas possible pour le Parlement de donner dès-à-présent son assentiment à un tel élargissement.

(4) Note de bas de page n° 3 de l'avis cité: Voir l'article 62 de l'accord-cadre.

(5) Avis n° 53.978/VR donné le 7 novembre 2013 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 4 avril 2014 «houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013», observation n° 3.2, *Doc. parl.*, Parl. fl., 2013-2014, n° 2455/1, pp. 37 et 38, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/53978.pdf>.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN INSTEMMINGSORDONNANTIE

7. In de memorie van toelichting wordt gewag gemaakt van een unilaterale verklaring, door België afgelegd bij het sluiten (lees: de ondertekening) van de overeenkomst. Naar aanleiding van een vraag in het kader van een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest houdende instemming met dezelfde overeenkomst en waarover de afdeling Wetgeving op 23 januari 2019 advies 64.920/VR heeft gegeven⁽⁶⁾, heeft de gemachtigde aan de afdeling Wetgeving de tekst van de verklaring alsook de volgende verduidelijking bezorgd:

« Deze verklaring is een intern document dat enkel gericht is aan de EU instellingen en de andere EU lidstaten. ».

Het gaat dus niet om een verklaring betreffende de overeenkomst maar om een verklaring van België in het kader van de Raad van de Europese Unie. Die precisering zou in de memorie van toelichting moeten worden opgenomen. Een dergelijke verklaring mag niet ter instemming aan het Parlement worden voorgelegd.

De Griffier,

Charles-Henri VAN HOVE

De Voorzitter,

Martine BAGUET

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE D'ASSENTIMENT

7. L'exposé des motifs fait état d'une déclaration unilatérale déposée par la Belgique à l'occasion de la conclusion (lire: la signature) de l'accord. Interrogé dans le cadre d'un avant-projet de décret de la Communauté flamande et de la Région flamande portant assentiment au même accord et sur lequel la section de législation a donné le 23 janvier 2019 l'avis n° 64.920/VR⁽⁶⁾, le délégué a communiqué à la section de législation le texte de la déclaration et apporté la clarification suivante:

« Deze verklaring is een intern document dat enkel gericht is aan de EU instellingen en de andere EU lidstaten. ».

Il ne s'agit donc pas d'une déclaration relative à l'accord, mais d'une déclaration faite par la Belgique dans le cadre du Conseil de l'Union européenne. Cette précision gagnerait à être reprise dans l'exposé des motifs. Une telle déclaration ne doit pas faire l'objet d'un assentiment par le Parlement.

Le Greffier,

Charles-Henri VAN HOVE

Le Président,

Martine BAGUET

(6) *Parl. St.* VI.Parl. 2018-19, nr. 1871/1, 17-23, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/64920.pdf>.

(6) *Doc. parl.*, Parl. fl., 2018-2019, n° 1871/1, pp. 17 à 23, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/64920.pdf>.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :****de Strategische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De Strategische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Japan, anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018, zal volkomen gevolg hebben⁽¹⁾.

Brussel, 17 januari 2019.

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

(1) De volledige tekst van de Overeenkomst kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :****l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à Tokyo le 17 juillet 2018, sortira son plein et entier effet⁽¹⁾.

Bruxelles, le 17 janvier 2019.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

(1) Le texte intégral de l'Accord peut être consulté au greffe du Parlement

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe
Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

Le Ministre chargé des Finances, du Budget,
des Relations extérieures et de la Coopération au
Développement,

Guy VANHENGEL